



| Teaching Guide | | | | |
|---------------------|---|--------|------------------------|---------|
| Identifying Data | | | | 2017/18 |
| Subject (*) | Applied English | Code | 631G01502 | |
| Study programme | Grao en Náutica e Transporte Marítimo | | | |
| Descriptors | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits |
| Graduate | 2nd four-month period | Third | Optativa | 6 |
| Language | English | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | |
| Prerequisites | | | | |
| Department | Ciencias da Navegación e Enxeñaría MariñaEnxeñaría Naval e Industrial | | | |
| Coordinador | Campa Portela, Rosa Mary de la | E-mail | rosa.mary.campa@udc.es | |
| Lecturers | Campa Portela, Rosa Mary de la | E-mail | rosa.mary.campa@udc.es | |
| Web | | | | |
| General description | <p>Comunicacións internas e externas en Inglés</p> <p>Xestión de recursos na ponte de mando en inglés</p> <p>Xestión da documentación do buque e da carga así como preparación de cartas de protesta, informes en Inglés etc.</p> <p>Avaliación / informes da tripulación</p> <p>Relacións interculturais</p> | | | |

| Study programme competences / results | |
|---------------------------------------|---|
| Code | Study programme competences / results |
| A10 | Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas. |
| A11 | Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo. |
| A15 | Realizar unha garda de navegación segura. |
| A17 | Adoptar as medidas axeitadas en casos de emerxencias. |
| A18 | Responder a sinais de socorro no mar. |
| A19 | Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito. |
| A37 | Usar correctamente os diferentes aparatos de navegación e radiocomunicacións. |
| B1 | Aprender a aprender. |
| B4 | Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo. |
| B5 | Traballar de forma autónoma con iniciativa. |
| B6 | Traballar de forma colaboradora. |
| B7 | Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional. |
| B11 | Capacidade de adaptación a novas situacións. |
| B12 | Uso das novas tecnoloxías TIC, e de Internet como medio de comunicación e como fonte de información. |
| B13 | Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica. |
| B14 | Capacidade de análise e síntese. |
| B15 | Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos. |
| B18 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| B22 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C5 | Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |
| C13 | Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en grande medida autodirixido ou autónomo. |



| Learning outcomes | | |
|---|---------------------------------------|-----|
| Learning outcomes | Study programme competences / results | |
| Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. | | C3 |
| Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo | B4 | |
| Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas. | A10 | |
| Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo. | A11 | |
| Realizar unha garda de navegación segura. | A15 | |
| Adoptar as medidas axeitadas en casos de emerxencias. | A17 | |
| Responder a sinais de socorro no mar. | A18 | |
| Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito. | A19 | |
| Usar correctamente os diferentes aparatos de navegación e radiocomunicacións. | A37 | |
| Aprender a aprender | B1 | |
| Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo. | B4 | |
| Traballar de forma autónoma con iniciativa. | B5 | |
| Traballar de forma colaboradora. | B6 | |
| Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional. | B7 | |
| Capacidade de adaptación a novas situacións. | B11 | |
| Uso das novas tecnoloxías TIC, e de Internet como medio de comunicación e como fonte de información. | B12 | |
| Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica. | B13 | |
| Capacidade de análise e síntese. | B14 | |
| Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos. | B15 | |
| Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. | B18 | |
| Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. | B22 | |
| Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. | | C2 |
| Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. | | C3 |
| Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras. | | C5 |
| Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. | | C8 |
| Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en grande medida autodirixido ou autónomo. | | C13 |
| Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. | B18 | |

| Contents | |
|--|--|
| Topic | Sub-topic |
| 1.- UNIT 1: SHIP TO SHORE COMMUNICATIONS | 1. VTS routine communications. 2. VTS distress, urgency and safety communications. 3. Port State Control 4.- Coast Guard. |
| UNIT 2: SHIP TO SHIP COMMUNICATIONS | 2.1. ship to ship routine communications 2.2. ship to ship distress, urgency and safety communications |



| | |
|--------------------------------------|--|
| UNIT 3: INTERNAL COMMUNICATIONS | 3.1. Watch relief 3.2. voyage planning 3.3. Mooring and anchoring 3.4. Pilot on board 3.5. Crisis management 3.6. Safety and management meetings report |
| UNIT 4: PORT OPERATIONS | 4.1. Vessel types 4.2. Cargo documents 4.3. Cargo handling 4.4. Port Management |
| UNIT 5: PSC- VETTING | 5.1. Ship certificates 5.2. Port State Control 5.3. Vetting process |
| UNIT 6: DRY DOCK AND REPAIR | 6.1. Dry dock 6.2. Repair list |
| UNIT 7: INTERCULTURAL COMMUNICATIONS | 7.1. Human factor and human error in maritime settings 7.2. Cultural awareness 7.3. Decision making 7.4. Leading and command 7.5. Teamwork 7.6. Communication: verbal and non-verbal 7.7. Crowd management |

| Planning | | | | |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies / Results | Teaching hours (in-person & virtual) | Student?s personal work hours | Total hours |
| Guest lecture / keynote speech | B1 C2 | 17 | 17 | 34 |
| Simulation | A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 C2 | 15 | 0 | 15 |
| ICT practicals | A11 A19 B5 B6 B12 C2 C3 | 5 | 10 | 15 |
| Student portfolio | A10 A19 B1 B12 C2 C3 | 1 | 15 | 16 |
| Supervised projects | A10 B1 B5 B12 B14 B22 C2 C5 C8 C13 | 3 | 30 | 33 |
| Directed discussion | A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 B7 B11 B13 B15 B18 | 19 | 0 | 19 |
| Objective test | A11 A19 C2 | 2 | 10 | 12 |
| Personalized attention | | 6 | 0 | 6 |

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|--------------------------------|---|
| Methodologies | Description |
| Guest lecture / keynote speech | Presentation classes on ship to ship, ship to shore communications, cargo handling, inspections, etc. |
| Simulation | Training on several situational conversations related with on board duties, such as manoeuvring, watch relief, etc. |
| ICT practicals | Practicals on maritime communications vocabulary. |
| Student portfolio | Set of students' assignments on maritime communications terminology. |
| Supervised projects | Writing and presentation of a technical article. |



| | |
|---------------------|---|
| Directed discussion | Conversation training and professional documentation management. |
| Objective test | The students that attend at least to 80% of keynote speeches and do at least 80% of required assignments could be subjected to continuous evaluation. The students that don't achieve the attendance requirements (80% minimum) must do an examination on subject contents. |

Personalized attention

| Methodologies | Description |
|--|---|
| Student portfolio ICT practicals Supervised projects | To do ITC practicals and supervised projects and to prepare students' portfolio the professor's supervision and personalized attention is required. |

Assessment

| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
|--------------------------------|--|--|---------------|
| Directed discussion | A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 B7 B11 B13 B15 B18 | A asistencia e aproveitamento dos exercicios de role playing, xunto coas simulacions son os pilares fundamentais desta asignatura. | 20 |
| Student portfolio | A10 A19 B1 B12 C2 C3 | The student should complete a set of exercises related with maritime communications vocabulary. The delivery of such exercises is the student's portfolio. | 10 |
| Simulation | A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 C2 | Simulation classes attendance and progress. | 20 |
| Objective test | A11 A19 C2 | Those students that achieve the previously proposed objectives should carry out an extra objective test. | 20 |
| ICT practicals | A11 A19 B5 B6 B12 C2 C3 | ICTs practical at computers' room on maritime terminology. | 5 |
| Supervised projects | A10 B1 B5 B12 B14 B22 C2 C5 C8 C13 | Carrying out and presentation of a particular proposed assignment. | 15 |
| Guest lecture / keynote speech | B1 C2 | Guest lecture/keynot speech attendance and carrying out of proposed tasks. | 10 |

Assessment comments

Those students that don't take part in continuous evaluation (80% of class attendance) must complete a comprehensive final test. To carry out such a test the delivery of student portfolio and supervised project is compulsory. The final test is composed of four independent parts (it is necessary to pass all them): written test (10%), listening (20%), simulation or role playing test (45%), and supervised project presentation (25%).

The assessment criteria reflected on table A-II/1 of the STCW Code, and also reflected in the Quality System, are taken into account to design and perform the assessment.

Sources of information

| | |
|----------------------|--|
| Basic | <ul style="list-style-type: none"> - Blakey, Tn (2001). English for maritime studies. Longman - OMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMI - Logie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins <p>Se utilizarán además otros recursos electrónicos tales como MarEng Project o TUMSAT initiative.</p> |
| Complementary | |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously



| |
|-------------------------------------|
| Subjects that continue the syllabus |
| |
| Other comments |
| |

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.